

## D Gebrauchsinformation

**sera pond algenstop** • **Algenwachstum vorbeugen – verhindert neue Veralung – stoppt Faden- und Schwebealgen.**

**sera pond algenstop** beugt dem Algenwachstum vor und stoppt störende Faden- sowie Schwebealgen im Teich. Durch die spezifische Zusammensetzung wird eine erneute Veralung verhindert.

**Gebrauchsinformation:**

Vor Gebrauch schütteln! 100 ml **sera pond algenstop** auf 1.000 Liter Teichwasser dosieren. Die benötigte Menge **sera pond algenstop** in eine Gießkanne geben, mit Teichwasser auffüllen und gleichmäßig über den Teich verteilen. Abgestorbene Algen vor und nach der Behandlung mechanisch entfernen. Ausreichende Wasserbewegung und Sauerstoffversorgung sicherstellen. Nur sparsam füttern.

## US Information for use

**sera pond algenstop** • **Prevent algae growth – avoids algae growing anew – stops thread and floating algae.**

**sera pond algenstop** prevents algae growth and stops annoying thread and floating algae in ponds. Reoccurring algae growth is prevented due to the specific composition.

**Directions for use:** Use the cap as a measure.

Shake well before using! Dose **one capful\* sera pond algenstop** for every **26.4 US gal.** (100 liters) of pond water. Pour the required amount of **sera pond algenstop** into a watering can, top up with pond water and distribute it evenly over the pond. Remove dead algae mechanically before and after the treatment. Ensure sufficient water agitation and oxygen supply. Feed only sparingly.

Depending on the algae species and water conditions, the full algicidal effect may take place

## F Information mode d’emploi

**sera pond algenstop** • **Prévenir la croissance des algues – évite la formation de nouvelles algues – stoppe les algues filamenteuses et flottantes.**

**sera pond algenstop** évite la croissance des algues, stoppe les algues filamenteuses et flottantes dans le bassin. Grâce à sa composition spécifique, il évite la formation de nouvelles algues.

**Mode d’emploi :**

Agitez avant emploi ! Ajouter 100 ml de **sera pond algenstop** pour 1.000 litres d’eau de bassin. Verser la quantité requise de **sera pond algenstop** dans un arrosoir, remplir d’eau de bassin et répartir uniformément dans le bassin. Enlever mécaniquement les algues mortes avant et après le traitement. Veiller à assurer une bonne circulation de l’eau et un apport suffisant en oxygène. Nourrir avec parcimonie.

Sa pleine efficacité contre les algues peut être retardée (1 – 6 semaines). En cas de gros problèmes d’algues, rajouter une dose après 10 jours.

## NL Gebruikersinformatie

**sera pond algenstop** • **Algen groei voorkomen – voorkomt nieuwe algvorming – stopt draad- en zweefalgen.**

**sera pond algenstop** voorkomt algengroei en stopt storende draad- en zweefalgen in de vijver af. Door de specifieke samenstelling wordt nieuwe algvorming voorkomen.

**Gebruiksaanwijzing:**

Voor gebruik schudden! 100 ml **sera pond algenstop** per 1.000 liter vijverwater doseren. De benodigde hoeveelheid **sera pond algenstop** in een kan doen, deze met vijverwater vullen en gelijkmatig over de vijver verdelen. Afgestorven algen voor en na de behandeling mechanisch verwijderen. Voor voldoende beweging van het water en zuurstofvoorziening zorgen. Met mate voederen.

## I Informazioni per l’uso

**sera pond algenstop** • **Previene la crescita delle alghe – impedisce una nuova proliferazione di alghe – blocca le alghe filamento e le alghe in sospensione.**

**sera pond algenstop** previene la crescita delle alghe nel laghetto e blocca la formazione delle fastidiose alghe filamento e di quelle in sospensione. Grazie alla sua composizione specifica viene impedita una nuova proliferazione di alghe.

**Istruzioni per l’uso:**

agitare prima dell’uso! Aggiungere 100 ml di **sera pond algenstop** per ogni 1.000 litri di acqua nel laghetto. Mettere la quantità necessaria di **sera pond algenstop** in un innaffiatoio, riempire con l’acqua del laghetto e distribuire sulla superficie del laghetto in modo uniforme. Eliminare meccanicamente le alghe morte prima e dopo il trattamento. Assicurarsi che ci sia una sufficiente movimentazione dell’acqua e un adeguato rifornimento di ossigeno. Somministrare il cibo con parsimonia.

## E Información para el usuario

**sera pond algenstop** • **Prevenir el crecimiento de las algas – evita la formación de nuevas algas – elimina las algas filamentosas y flotantes.**

**sera pond algenstop** evita la proliferación de algas y elimina las algas filamentosas y flotantes en el estanque. Gracias a la composición específica, evita la formación de nuevas algas.

**Instrucciones de uso:**

¡Agítese antes de usar! Añadir 100 ml de **sera pond algenstop** por cada 1.000 litros de agua de estanque. Introduzca la cantidad requerida de **sera pond algenstop** en una regadera, acabe de llenarla con agua del estanque y a continuación reparta la mezcla uniformemente en el estanque. Antes y después del tratamiento, retire mecánicamente las algas muertas. Asegúrese de que la circulación del agua y el suministro de oxígeno son suficientes. No alimente a los peces en exceso.

Dependiendo de la especie de las algas y de las condiciones del agua, puede pasar algún

## P Instruções para utilização

**sera pond algenstop** • **Prevenir a proliferação de algas – evita a formação de novas algas – elimina as algas filamentosas e flutuantes.**

**sera pond algenstop** evita a proliferação de algas e elimina as algas filamentosas e flutuantes no lago. Graças à composição específica, evita a formação de novas algas.

**Instruções para utilização:**

Agite bem antes de usar! Aplique 100 ml de **sera pond algenstop** para 1.000 litros de água do lago. Deite a quantidade necessária de **sera pond algenstop** num regador, acabe de encher o regador com água do lago e distribua uniformemente no lago. Antes e depois do tratamento, remova mecanicamente as algas mortas. Assegure-se de que a circulação da água e a quantidade de oxigénio são suficientes. Distribua pouca comida.

Dependendo da espécie das algas e das condições da água, pode demorar algum tempo até que o produto atinja o seu pleno efeito contra as algas (1 – 6 semanas). No caso de graves

## S Produktinformation

**sera pond algenstop** • **Förhindrar alg tillväxt – nyttillväxt av alger hindras – sätter stop för tråd- och flytande alger.**

**sera pond algenstop** förebygger alg tillväxt och stoppar störande tråd- och flytande alger i damnen. P g a den specifika sammansättningen förhindras att algerna växer till sig igen.

**Bruksanvisning:**

Omskakas före användning! Dosera 100 ml **sera pond algenstop** för varje 1.000 liter dammvatten. Håll den rekommenderade mängden av **sera pond algenstop** i en vattenkanna, fyll upp med dammvatten och distribuera det jämnt över dammens yta. Avlägsna döda alger mekaniskt före och efter behandlingen. Se till att ha en bra cirkulation på vattnet och därmed en bra syretillgång. Mata sparsamt.

## DK Brugsinformation

**sera pond algenstop** • **Forebygger algevækst – undgå at alger vokser – stopper tråd og flyde alger.**

**sera pond algenstop** forhindrer algevækst og stopper irriterende tråd og flyde alger i damme. Tilbagevendende algevækst forhindres på grund af den særlige sammensætning.

**Brugsanvisning:**

Omrystes før brug! Dosis 100 ml **sera pond algenstop** pr. 1.000 liter bassinvand. Hæld den nødvendige mængde af **sera pond algenstop** ind i en vandkande, top op med dam vand og distribuere det jævnt over dammen. Fjern døde alger mekanisk før og efter behandlingen. Sorg for tilstrækkelig vand gennemstrøming og iltforsyning. Godes kun sparsomt.

Afhængigt af algearter og vandforholdene, kan den fulde algicide effekt ske med en vis for-

## GR Γενικές Πληροφορίες

**sera pond algenstop** • **Σταματά την ανάπτυξη της άλης – αποτρέπει την επανεμφάνιση της άλης – σταματά τη νηματώδη άλη και την αιωρούμενη άλη.**

**Το sera pond algenstop** προλαμβάνει την ανάπτυξη της άλης και σταματά την ενοχλητική νηματώδη και επιπλωσάα άλη στις λίμνες. Η επανεμφάνιση της αναπτυσσόμενης άλης εμποδίζεται μέσω της ειδικής σύνθεσης του προϊόντος.

**Οδηγίες χρήσης:**

Ανακινήστε καλά πριν από τη χρήση! Χορηγήστε 100ml **sera pond algenstop** για κάθε 1.000 λίτρα νερού λίμνης. Ρίξτε την απαιτούμενη ποσότητα του **sera pond algenstop** σε ένα ποτιστήρι, γεμίστε το με γλυκό νερό και μοιράστε το ομοιόμορφα στη λίμνη. Απομακρύνετε τη νεκρή άλη μηχανικά πριν και μετά τη διαδικασία. Διασφαλίστε επαρκή κυκλοφορία νερού και παροχή οξυγόνου. Το τσίψμα να γίνεται μονάχα σε πολύ μικρές ποσότητες. Ανάλογα με τα είδη άλης και την κατάσταση του νερού, το πλήρες αποτέλεσμα καταπολέμησης

Die vollständige algizide Wirkung kann, je nach Algenart und Wasserbedingungen, verzögert eintreten (1 – 6 Wochen). Bei starken Algenproblemen kann nach 10 Tagen nachdosiert werden.

**Wirkstoff:** Kupfer (als Sulfat) 420 mg/100 ml. Flüssigkonzentrat als Zusatz zum Teichwasser. **Nebenwirkungen:** Bei ordnungsgemäßer Anwendung sind keine Nebenwirkungen zu erwarten.

Enthält Kupfer(II)sulfat. Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Inhalt/Behälter den örtlichen Wertstoffkreisläufen zuführen.

**Für Kinder und Haustiere unzugänglich aufbewahren! Nicht bei Tieren anwenden, die der Gewinnung von Lebensmitteln dienen!**

**sera** Qualitätsprodukte und Beratung erhalten Sie im Fachhandel.

<p>with some delay (1 – 6 weeks). You can redose after 10 days in case of strong algae problems. * <b>One capful</b>, filled up to the end of the outer corrugation, equals 0.3 fl.oz./10 ml. <b>Active substance:</b> copper (as sulfate) 420 mg/100 ml. Liquid concentrate as a pond water additive. <b>Side effects:</b> Proper use provided, side effects are not to be expected. Contains copper(II)sulfate. Harmful to aquatic life with long lasting effects. Avoid release to the environment. Dispose of contents/container to local recycling facilities. <b>Keep out of reach of children and pets! Not to be used in conjunction with animals used for human consumption!</b> <b>sera</b> products are available through specialty outlets.</p>	<p>Principe actif<span> </span>: cuivre (sulfate) 420 mg/100 ml. Concentré liquide à ajouter dans l’eau du bassin. <b>Effets secondaires</b><span> </span>: aucun effet secondaire n’est à craindre si le produit est utilisé de manière conforme. Contient du sulfate de cuivre (II). Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. Éviter le rejet dans l’environnement. Eliminer le contenu/récipient dans le cycle des matériaux de votre municipalité. <b>A tenir hors de portée des enfants et des animaux domestiques<span> </span>! Ne pas utiliser sur des animaux destinés à la consommation<span> </span>!</b> Les produits de qualité <b>sera</b> et conseils sont disponibles chez votre revendeur spécialisé. <b>Distributeur<span> </span>: sera France SAS, 25A rue de Turckheim, F 68000 Colmar</b> <b>Fabriqué en Allemagne</b></p>
---	--

<p>De volledige algicide werking kan, afhankelijk van de algensoort en de wateromstandigheden, met vertraging intreden (1 – 6 weken). Bij grote algenproblemen kan na 10 dagen nagedoseerd worden. <b>Werkzame stof:</b> Koper (als sulfaat) 420 mg/100 ml. Vloeibaar concentraat als toevoeging aan het vijverwater. <b>Bijwerkingen:</b> Bij reglementair gebruik zijn er geen bijwerkingen te verwachten. Bevat koper(II)sulfaat. Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. Voorkom lozing in het milieu. Inhoud/verpakking afvoeren naar plaatselijke recycling. <b>Buiten het bereik van kinderen en huisdieren bewaren! Niet gebruiken bij dieren, die voor consumptie bestemd zijn!</b> <b>sera</b> kwaliteitsproducten en advies zijn verkrijgbaar bij de gespecialiseerde handel.</p>	<p>La completa azione algicida, secondo il tipo di alghe e le condizioni dell’acqua, può prolungarsi nel tempo (1 – 6 settimane). In caso di gravi problemi di alghe si può ripetere il dosaggio dopo 10 giorni. <b>Principio attivo:</b> rame (come solfato) 420 mg/100 ml. Concentrato liquido da aggiungere all’acqua del laghetto. <b>Effetti collaterali:</b> con un utilizzo secondo le istruzioni non ci sono effetti collaterali. Contiene rame(II) solfato. Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. Non disperdere nell’ambiente. Smettere il prodotto/recipiente in un impianto locale di riciclaggio. <b>Conservare in luogo inaccessibile a bambini ed animali domestici! Da non somministrarsi ad animali destinati all’alimentazione umana!</b> I prodotti di qualità della <b>sera</b> ed informazioni competenti si trovano nei negozi specializzati. <b>Importato da: sera Italia s.r.l., Via Gamberini 110, 40018 San Pietro in Casale (BO)</b> <b>Tel. +39 051 6661333</b></p>
--	---

<p>problemas de algas, pode repetir a aplicação após 10 dias. <b>Substâncias ativas:</b> cobre (em forma de sulfato) 420 mg/100 ml. Concentrado líquido como aditivo para a água do lago. <b>Efeitos secundários:</b> Se o produto for utilizado de acordo com as indicações, não existirão quaisquer efeitos secundários. Contém sulfato de cobre (II). Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. Evitar su liberação al medio ambiente. Eliminar el contenido/el recipiente en instalaciones de reciclaje locales. <b>¡Mantener fuera del alcance de niños y animales de compañía! ¡No usar en animales destinados a la alimentación!</b> Los productos de alta calidad <b>sera</b> y un asesoramiento apropiado podrá encontrarlos en establecimientos especializados.</p>	<p>tiempo hasta que el producto haga todo su efecto contra las algas (1 – 6 semanas). En caso de problemas graves de algas, puede repetir el tratamiento al cabo de 10 días. <b>Principio activo:</b> cobre (como sulfato) 420 mg/100 ml. Concentrado líquido como aditivo al agua de estanque. <b>Efectos secundarios:</b> Si se aplica adecuadamente, no se prevén efectos secundarios. Contiene sulfato de cobre (II). Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Evitar su liberación al medio ambiente. Eliminar el contenido/el recipiente en instalaciones de reciclaje locales. <b>¡Mantener fuera del alcance de niños y animales de compañía! ¡No usar en animales destinados a la alimentación!</b> Los productos de alta calidad <b>sera</b> y un asesoramiento apropiado podrá encontrarlos en establecimientos especializados.</p>
---	--

<p>problemas de algas, pode repetir a aplicação após 10 dias. <b>Substâncias ativas:</b> cobre (em forma de sulfato) 420 mg/100 ml. Concentrado líquido como aditivo para a água do lago. <b>Efeitos secundários:</b> Se o produto for utilizado de acordo com as indicações, não existirão quaisquer efeitos secundários. Contém sulfato de cobre (II). Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. Evitar a libertação para o ambiente. Eliminar o conteúdo/recipiente numa instalação de reciclagem local. <b>Manter fora do alcance das crianças e animais de estimação! Não deve ser usado em animais destinados a consumo humano!</b> Produtos de qualidade <b>sera</b> e informações úteis, podem ser obtidos nas lojas da especialidade.</p>	<p>La completa azione algicida, secondo il tipo di alghe e le condizioni dell’acqua, può prolungarsi nel tempo (1 – 6 settimane). In caso di gravi problemi di alghe si può ripetere il dosaggio dopo 10 giorni. <b>Principio attivo:</b> rame (come solfato) 420 mg/100 ml. Concentrato liquido da aggiungere all’acqua del laghetto. <b>Effetti collaterali:</b> con un utilizzo secondo le istruzioni non ci sono effetti collaterali. Contiene rame(II) solfato. Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. Non disperdere nell’ambiente. Smettere il prodotto/recipiente in un impianto locale di riciclaggio. <b>Conservare in luogo inaccessibile a bambini ed animali domestici! Da non somministrarsi ad animali destinati all’alimentazione umana!</b> I prodotti di qualità della <b>sera</b> ed informazioni competenti si trovano nei negozi specializzati. <b>Importato da: sera Italia s.r.l., Via Gamberini 110, 40018 San Pietro in Casale (BO)</b> <b>Tel. +39 051 6661333</b></p>
--	---

<p>problemas de algas, pode repetir a aplicação após 10 dias. <b>Substâncias ativas:</b> cobre (em forma de sulfato) 420 mg/100 ml. Concentrado líquido como aditivo para a água do lago. <b>Efeitos secundários:</b> Se o produto for utilizado de acordo com as indicações, não existirão quaisquer efeitos secundários. Contém sulfato de cobre (II). Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. Evitar a liberação al medio ambiente. Eliminar el contenido/el recipiente en instalaciones de reciclaje locales. <b>¡Mantener fuera del alcance de niños y animales de compañía! ¡No usar en animales destinados a la alimentación!</b> Los productos de alta calidad <b>sera</b> y un asesoramiento apropiado podrá encontrarlos en establecimientos especializados.</p>	<p>tiempo hasta que el producto haga todo su efecto contra las algas (1 – 6 semanas). En caso de problemas graves de algas, puede repetir el tratamiento al cabo de 10 días. <b>Principio activo:</b> cobre (como sulfato) 420 mg/100 ml. Concentrado líquido como aditivo al agua de estanque. <b>Efectos secundarios:</b> Si se aplica adecuadamente, no se prevén efectos secundarios. Contiene sulfato de cobre (II). Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Evitar su liberación al medio ambiente. Eliminar el contenido/el recipiente en instalaciones de reciclaje locales. <b>¡Mantener fuera del alcance de niños y animales de compañía! ¡No usar en animales destinados a la alimentación!</b> Los productos de alta calidad <b>sera</b> y un asesoramiento apropiado podrá encontrarlos en establecimientos especializados.</p>
--	--

<p>problemas de algas, pode repetir a aplicação após 10 dias. <b>Substâncias ativas:</b> cobre (em forma de sulfato) 420 mg/100 ml. Concentrado líquido como aditivo para a água do lago. <b>Efeitos secundários:</b> Se o produto for utilizado de acordo com as indicações, não existirão quaisquer efeitos secundários. Contém sulfato de cobre (II). Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. Evitar a libertação para o ambiente. Eliminar o conteúdo/recipiente numa instalação de reciclagem local. <b>Manter fora do alcance das crianças e animais de estimação! Não deve ser usado em animais destinados a consumo humano!</b> Produtos de qualidade <b>sera</b> e informações úteis, podem ser obtidos nas lojas da especialidade.</p>	<p>problemas de algas, pode repetir a aplicação após 10 dias. <b>Substâncias ativas:</b> cobre (em forma de sulfato) 420 mg/100 ml. Concentrado líquido como aditivo para a água do lago. <b>Efeitos secundários:</b> Se o produto for utilizado de acordo com as indicações, não existirão quaisquer efeitos secundários. Contém sulfato de cobre (II). Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. Evitar a liberação para o ambiente. Eliminar o conteúdo/recipiente numa instalação de reciclagem local. <b>Manter fora do alcance das crianças e animais de estimação! Não deve ser usado em animais destinados a consumo humano!</b> Produtos de qualidade <b>sera</b> e informações úteis, podem ser obtidos nas lojas da especialidade.</p>
--	---

<p>Beroende på algerter och vattenförhållande syns effekten på algerna lite senare (1 – 6 veckor). Du kan upprepa doseringen efter 10 dagar om det är stora algproblem. <b>Verksamt ämne:</b> koppar (i form av kopparsulfat) 420 mg/100 ml. Flytande koncentrat som tillsätts dammvattnet. <b>Bieffekter:</b> Vid användning enligt bruksanvisning uppstår åra bieffekter. Innehåller koppar(II)sulfat. Skadliga långtidseffekter för vattenlevande organismer. Undvik utsläpp till miljön. Innehållet/behållaren lämnas till lokal återvinningsanläggning. <b>Förvaras oåtkomligt för barn och husdjur!</b> <b>sera</b> kvalitetsprodukter och rådgivning kan du få hos fackhandeln.</p>	<p>Beroende på algerter och vattenförhållande syns effekten på algerna lite senare (1 – 6 veckor). Du kan upprepa doseringen efter 10 dagar om det är stora algproblem. <b>Verksamt ämne:</b> koppar (i form av kopparsulfat) 420 mg/100 ml. Flytande koncentrat som tillsätts dammvattnet. <b>Bieffekter:</b> Vid användning enligt bruksanvisning uppstår åra bieffekter. Innehåller koppar(II)sulfat. Skadliga långtidseffekter för vattenlevande organismer. Undvik utsläpp till miljön. Innehållet/behållaren lämnas till lokal återvinningsanläggning. <b>Förvaras oåtkomligt för barn och husdjur!</b> <b>sera</b> kvalitetsprodukter och rådgivning kan du få hos fackhandeln.</p>
--	--

<p>sinkelse (1 – 6 uge). Du kan gendoser efter 10 dage i tilfælde af stærke alger problemer. <b>Aktive substancer:</b> kobber (som sulfat) 420 mg/100 ml. Flydende koncentrat som en vand additiv. <b>Bivirkninger:</b> Hvis man følger vejledningen skulle der ikke være nogen bivirkninger. Indeholder kobber (II) sulfat. Skadelig for vandlevende organismer, med langvarige virkninger. Undgå udledning til miljøet. Bortskaffelse af indholdet / beholderen kan ske ved dit lokale genbrugsanlæg. <b>Opbevares utilgængeligt for børn og husdjur! Må ikke anvendes til dyr, der bruges i fødevarer!</b> <b>sera</b> kvalitetsprodukter og rådgivning får du i faghandlen.</p>	<p>sinkelse (1 – 6 uge). Du kan gendoser efter 10 dage i tilfælde af stærke alger problemer. <b>Aktive substancer:</b> kobber (som sulfat) 420 mg/100 ml. Flydende koncentrat som en vand additiv. <b>Bivirkninger:</b> Hvis man følger vejledningen skulle der ikke være nogen bivirkninger. Indeholder kobber (II) sulfat. Skadelig for vandlevende organismer, med langvarige virkninger. Undgå udledning til miljøet. Bortskaffelse af indholdet / beholderen kan ske ved dit lokale genbrugsanlæg. <b>Opbevares utilgængeligt for børn og husdjur! Må ikke anvendes til dyr, der bruges i fødevarer!</b> <b>sera</b> kvalitetsprodukter og rådgivning får du i faghandlen.</p>
---	---

<p>άλης μπορεί να επιτευχθεί με κάποια καθυστέρηση (1-6 εβδομάδες). Μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε ξανά, μετά από 10 ημέρες σε περίπτωση που συναντήσετε σοβαρά προβλήματα με την άλη. <b>Δραστικό συστατικό:</b> χαλκός (θεικός χαλκός) 420mg/100ml. Υγρό υπό συγκέντρωση σαν βελτιωτικό νερού λίμνης. <b>Παρενέργειες:</b> Δεν αναμένονται με σωστή χρήση του προϊόντος. Περιέχει θεικό χαλκό (II). Επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις. Να αποφεύγεται η ελευθέρωση στο περιβάλλον. Πετάτε το περιεχόμενου/περιεχί στις κατά τόπους μονάδες ανακύκλωσης. <b>Παρενέργειες:</b> Δεν αναμένονται με σωστή χρήση του προϊόντος. Περιέχει θεικό χαλκό (II). Επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις. Να αποφεύγεται η ελευθέρωση στο περιβάλλον. Πετάτε το περιεχόμενου/περιεχί στις κατά τόπους μονάδες ανακύκλωσης. <b>Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα! Μην το χρησιμοποιείτε για ζώα που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση.</b> Οι πληροφορίες για τα ποιοτικά προϊόντα <b>sera</b> παρέχονται από εξειδικευμένα καταστήματα.</p>	<p>άλης μπορεί να επιτευχθεί με κάποια καθυστέρηση (1-6 εβδομάδες). Μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε ξανά, μετά από 10 ημέρες σε περίπτωση που συναντήσετε σοβαρά προβλήματα με την άλη. <b>Δραστικό συστατικό:</b> χαλκός (θεικός χαλκός) 420mg/100ml. Υγρό υπό συγκέντρωση σαν βελτιωτικό νερού λίμνης. <b>Παρενέργειες:</b> Δεν αναμένονται με σωστή χρήση του προϊόντος. Περιέχει θεικό χαλκό (II). Επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις. Να αποφεύγεται η ελευθέρωση στο περιβάλλον. Πετάτε το περιεχόμενου/περιεχί στις κατά τόπους μονάδες ανακύκλωσης. <b>Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα! Μην το χρησιμοποιείτε για ζώα που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση.</b> Οι πληροφορίες για τα ποιοτικά προϊόντα <b>sera</b> παρέχονται από εξειδικευμένα καταστήματα.</p>
--	---

## SI Navodilo za uporabo

**sera pond algenstop** • **Preventiva proti rasti alg – prepreči ponovno rast alg – zaustavi rast nitastih in plavajočih alg.**

**sera pond algenstop** zavrta rast alg v ribniku in prepreči razvoj motečih nitastih in plavajočih alg. Zaradi svoje specifične sestave onemogoči ponovno rast alg.

**Uporaba:**

Pred uporabo pretesti! Dozirajte 100 ml sredstva **sera pond algenstop** na 1.000 litrov vode v ribniku. Potrebno količino sredstva **sera pond algenstop** dajte v skropilnico, napolnite jo z vodo iz ribnika in tako pripravljeno tekočino enakomerno porazdelite po ribniku. Pred postopkom in po njem na mehanski način odstranite iz vode odmrle alga. Poskrbite za dovolj močan pretok vode in za njeno oskrbo s kisikom. V tem času hranite ribe le z manjšimi količinami hrane. Da sredstvo doseže popolni algicidni učinek, lahko traja nekaj časa (1 – 6 tednov), to je odvi-

## HR Uputa za upotrebu

**sera pond algenstop** • **Sprječava rast algi – sprječava ponovni rast algi – zaustavlja končaste i plutajuće alge.**

**sera pond algenstop** sprječava rast algi i zaustavlja dosadne končaste i plutajuće alge u jezerima. Ponovno pojavljivanje algi je sprječeno zahvaljujući specifičnom sastavu.
**Upotreba:**

Prije primjene pretesti! Dozirajte 100 ml **sera pond algenstop** na svakih 1.000 litara jezerske vode. Ulijte potrebnu količinu **sera pond algenstop** u kantu za zalijevanje, dodajte jezersku vodu i ravnomjerno rasporedite po jezeru. Mehanički uklonite mrtve alge prije i nakon tretma. Osigurajte dovoljnu uzburkanost vode u opskrbu kisikom. Hranite štedljivo. Ovisno o vrsti algi i uvjetima u vodi, puni algocidni učinak se može postići s određenom odgodom (1 – 6 tjedana). Ponovo možete dozirati nakon 10 dana u slučaju velikih problema s algama.

## H Felhasználási információ

**sera pond algenstop** • **Megelőzi az alganövekedést – meggátolja az algásodást – megállítja a fonal és lebegő algát.**

**sera pond algenstop** megelőzi az alganövekedést és megállítja a lebegő és fonal algák szaporodását a tóban. A különleges összetétel megakadályozza az újbóli algásodást.

**Használati információ:**

Használat előtt felrázandó! Adagoljon 100 ml **sera pond algenstop**-ot 1.000 liter tóvízhez. A szükséges mennyiségű **sera pond algenstop**-ot öntsse egy öntözőkannába és tóvízzel hígítsa fel, majd egyenletesen osszassa el a tóban. A kezelés előtt és után az elhalt algákat mechanikusan távolítsa el. Biztosítsa a megfelelő vízmozgatást és oxigén ellátást. Csak keveset essen. A teljeskörű algaölő hatás függ az alga fajtajától éa a vízfeltételektől (1-6 hét). Erős algásodás

## PL Informacje o zastosowaniu

**sera pond algenstop** • **Zapobiega wzrostowi glonów – zapobiega ponownemu wzrostowi glonów – hamuje wzrost glonów nitkowatych i plywajacych.**

**sera pond algenstop** zapobiega wzrostowi glonów i powstrzymuje uciążliwe nitkowate i plywające glony w stawie. Specjalny skład zapobiega nawracającemu wzrostowi glonów.

**Instrukcja stosowania:**

Wstrząsnąć przed użyciem! Użyć 100 ml **sera pond algenstop** na każde 1000 litrów wody w stawie. Wlać odpowiednią ilość **sera pond algenstop** do konewki, dolać wody stawowej i rozprzadzić równomiernie w stawie. Usunąć mechanicznie martwe glony przed i po zastosowaniu preparatu. Zapewnić odpowiednią cyrkulację wody i dopływ tlenu. Karmić oszczędnie. Pełny efekt działania produktu może wystąpić z pewnym opóźnieniem (1 – 6 tygodni) w zależności od gatunku glonów i parametrów wody. W przypadku silnej inwazji glonów, dawkę

## CZ Informační popis

**sera pond algenstop** • **Prevence proti růstu řas – zabraňuje novému zařasení – stop vláknitým a plovoucím řasám.**

**sera pond algenstop** je prevenci proti růstu řas a zabraňuje obtěžujícím vláknitým i plovoucím řasám rozmnořovat se v jezírku. Díky specifickému složení je znemožněno znovuzařasení.

**Návod k použití:**

Před použitím zatřepat! 100 ml **sera pond algenstop** na 1.000 litrů vody v jezírku. Potřebné množství **sera pond algenstop** dát do konve, naplnit vodou z jezírka a rovnoměrně rozlít po jezírku. Odumřelé řasy před a po ošetření mechanicky odstranit. Zajistit dostatečný pohyb vody a zásobování kyslíkem. Krmit pouze střídmě. V závislosti na druhu řas a podmínkách vody se může plný účinek algicidu projevit se zpoč-

## TR Kullanım bilgileri

**sera pond algenstop** • **Alg büyümesini önleyin – yeni alglerin büyümesini önler – iplikli ve yüzen algleri durdurur.**

**sera pond algenstop** alg büyümesini önleyerek sinir bozucu iplikli algleri havuzda yüzen algleri temizler. Tekrar oluşan alg büyümesi özel bileşimle önlenir.

**Kullanma talimatı:**

Kullanmadan önce iyice çalkalayınız! Her 1.000 litre havuz suyu için 100 ml **sera pond algenstop** uygulayınız. İstenen miktarda **sera pond algenstop** ürününü bir salama kabına koyarak havuz suyuluya ağzına kadar doldurup havuza eşit şekilde dökünüz. Uygulama önce ve sonrasında ölen algleri mekanik olarak temizleyin. Yeterli su çalkalanması ve oksijen kaynağı olduğundan emin olun. Fazla miktarda atmayın.

## RUS Инструкция по применению

**sera pond алгенстоп (sera pond algenstop) • Предотвращает рост водорослей – предотвращает новое разрастание водорослей – останавливает рост плавающих и нитчатых водорослей.**

**sera pond алгенстоп** предотвращает рост водорослей и уничтожает нежелательные нитчатые и плавающие водоросли в пруду. Повторный рост водорослей не допускается из-за соответствующего состава препарата.

**Указания по применению:**

Перед применением взболтать! Добавлять 100 мл **sera pond алгенстоп** на каждые 1000 литров прудовой воды. Необходимое количество **sera pond алгенстоп** поместите в отдельную емкость (лейку), разведите прудовой водой и, после этого, равномерно распределите по водоему. Перед и после применения средства, очистите пруд от омертвевших водорослей механическим способом. В процессе применения средства обеспечить достаточное движение воды и насыщение ее кислородом. Кормите рыб экономно.

## J 使用説明書

**セラ ボンド アルゲンストップ**・**コケの生長と発生を予防 - 糸状藻や浮遊藻の除去にも**

**セラ ボンド アルゲンストップ**は、コケの繁茂を抑制して、庭池に害を及ぼす糸状藻や浮遊藻の生長を阻止します。また、本品に含まれる特別な成分が新たな藻の発生を予防します。
**【使用方法】**

使用前に容器をよく振ってください。池の水1000リットルに対して、**セラ ボンド アルゲンストップ**を100ml使用します。所定量の**セラ ボンド アルゲンストップ**をじょうろに入れ、池の水を注ぎ足してから、池全体に均一に撒いてください。投入の前後に枯死したコケを取り除いてください。水の循環を良くして、酸素を十分に供給してください。エサは少なめに与えてください。

## ROK 사용안내서

**세라 폰드 알겐스톱** • **조류성장 예방 - 조류발생 억제 - 사상조류 및 부유조류 제거.**

**세라 폰드 알겐스톱**은 조류성장을 예방하고 연못에 성가시게 자라는 사상조류 및 부유조류를 제거해준다. 특별히 구성된 성분으로 조류의 재발생을 예방해준다.

**사용설명서:**

사용전 흔들어주세요! 1,000 리터 정원수 당 100 ml **세라 폰드 알겐스톱** 사용, 필요한 양의 **세라 폰드 알겐스톱**을 물조리개에 넣고 정원수로 채워준 후 연못 위에 골고루 뿌려준다. 죽은 조류들은 약제처리 전후에 물리적으로 제거해준다. 물의 유통과 산소공급을 충분히 해준다. 먹이는 조금씩만 준다.

조류 제거 효과는 조류의 종류와 수중환경에 따라 지연될 수 있다 (1-6 주). 조류문제가

sno od vrste alg in pogojev v vodi. Pri večjih težavah z algami lahko sredstvo po 10-tih dneh ponovno uporabite.

**Aktivna substanca:** baker (kot sulfat) 420 mg/100 ml. Tekoči koncentrat kot dodatek k vodi v ribniku.

**Vrstski učinki:** pri pravilni uporabi ni pričakovati stranskih učinkov.

**Straneži bakrov(II)sulfat.** Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki. Preprečiti sproščanje v okolje. Vsebina/embalaza: ravnanje z njo po veljavnih predpisih za posebne snovi.

**Hraniti izven dosega otrok in domačih živali! Ne uporabljati pri živalih, ki so namenjene za prehrano!**

Kakovostne proizvode **sera** lahko nabavite v specializiranih trgovinah, kjer vam bodo tudi svetovali.

**Zastopnik za SI: Vitakraft Hobby Program d.o.o., 10251 Hrvatski Leskovac, Hrvatska**

## Active ingredients

**Aktivni sastojci:** bakar (sulfat) 420 mg/100 ml. Tekući koncetrat kao dodatak jezerskoj vodi.
**Spretni učinci:** Ukoliko se pridržavate uputstava za upotrebu sporedni učinci se ne bi smjeli pojaviti.

Sadržai bakar (II) sulfat. Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima. Izbjegavajte ispuštanje u okoliš. Odožite sadržaj/bočicu u lokalnom objektu za reciklažu.

**Čuvati izvan dohvata djece i domaćih životinja! Sredstvo ne upotrijebite kod životinja koje služe ishrani!**

Kvalitene **sera** proizvode možete nabaviti u specijalnim trgovinama gdje će Vas i savjetovati.

**Uzrotnik za HR: Vitakraft Hobby Program d.o.o., 10251 Hrvatski Leskovac, Hrvatska**
**Zemlja porijekla: Njemačka**

## esetény

10 nap múlva kezelje újra a tavat.

**Hatóanyag:** réz (mint Sulfát) 420 mg/100 ml. Folyékony koncentrátum tóvízbe adagoláshoz. Nincs ismert mellékhatása.

Tartalmaz: rézsulfát (II). Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását. A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a helyi haznosanyag-gyűjtő helyeken.

**Gyermekektől és háziállatoktól elzárva tartandó! Ne használja élelmezési célokra tartott állatoknál!**

A **sera** minőségí termékeket és a tanácsadást szakkereskedésben kapja meg.

**Forgalmazó: sera Akvarisztika Kft., 9028 Győr, Fehérvári út 75.**

## esetény

možna powtórzyć po 10 dniach.

**Aktywne substancje:** miedź (jako siarczan) 420 mg/100 ml. Płynny koncentrat jako dodatek do wody stawowej.

**Efekty uboczne:** przy właściwym użytkowaniu nie są przewidziane żadne efekty uboczne. Zawiera siarczan miedzi (II). Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. Unikać uwolnienia do środowiska. Zawartość/pojemnik usuwać do odpowiednich pojemników selektywnej zbiórki odpadów.

**Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt! Nie może być stosowany dla zwierząt przeznaczonych do konsumpcji dla ludzi!**

Wysokiej jakości produkty firmy **sera** i fachowe porady są dostępne w sklepach zoologicznych i akwarystycznych.

## esetény

dénim (1 – 6 týdnů). Při silném zařasení je možno dávkování po 10 dnech opakovat.
**Účinná látka:** měď (jako síran) 420 mg/100 ml. Tekutý koncentrát jako přídavek do vody v jezírku.

**Vedlejší účinky:** při správném použití nejsou známy žádné vedlejší účinky.

Obsahuje síran mědnatý. Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky. Zabraňte uvolnění do životního prostředí. Odevzdejte obsah/obal do místní recyklače.

**Chraňte před dětmi a domácími zvířaty! Nepoužívejte u zvířat určených ke konzumaci!**

Výrobky vysoké kvality značky **sera** a odbornou radu žádejte ve vašem ZOO-obchodě nebo se obraťte přímo na firmu **sera CZ.**

**Distributor: Sera CZ s.r.o., Chlístovice 32, 284 01 Kutná Hora**

## esetény

Alg türü ve su durumuna göre tamamen alg öldürücü etki biraz gecikmeli olarak (1 – 6 hafta) gerçekleşebilir. Güçlü alg sorunlan olması durumunda 10 gün sonra tekrar kullanabilirsiniz.

**Aktif madde:** bakır (sülfat olarak) 420 mg/100 ml. Havuz suyu katkısı olarak likit konsantrasyon. **Yan etkiler:** Doğru kullanıldığında herhangi bir yan etki beklenmemektedir.

Bakır(II)sülfat içerir. Uzun süre kalıcı etkilerle akuyak hataya zararlıdır. Çevreye salınması önlenmelidir. İçeriği/embalajı yereli talimatlara uygun olarak atınız.

**Çocukların ve ev hayvanlarının ulaşamayacağı yerde bulundurunuz! Besin maddesi yapımında kullanılan hayvanlar için kullanılmaz!**

Kaliteli **sera** ürünlerini ve gerekli bilgiyi, uzman mağazalardan edinebilirsiniz.

## esetény

## esetény

V závislosti od vida vodroslej i parametrów wody polnyj efekt od primenjenija sredstva možeat provjarsija s nekojoroj zadržkoj (1 – 6 nedelj). Pri silnom razrastaniju vodroslej, možeat byti dobavljena vtoraia doza preparata čerez 10 dneji, posle ego prvoro primenjenija.

**Dejstvjuščee veščstvo na 100 ml:** Medj (v vide sulfata) – 420 mg. Židkij koncentrat v kačestve dobavki k prudovoj vode.

**Pobocznoe dejstvie:** Pri nadležeačem primenjeniju pobocznoe efekty ne nabljudajutsja. Sođeržit sulfat medji (II). Vredno dla vodnyh organizmov pri dolgosročnom primenjeniju. Izbegajte popadanija preparata v okružoašuju sredju. Utilizirovanje sođeržimoe / upakovku v sootvetstviju s primjatyimi v strane normami.

**Chraniti v nedostupnom dla detej i domašnih životnyh mest! Ne primenjatj dla životnyh, prednaznačennyh dla upotrebljenija čelovekom v pišču!**
Kačestvennye tovary **sera**, a takže neobħodimuju informacuju vy možeate polučiti v specializirovannyh magazinax.

## esetény

## esetény

كوكةの種類や水質により異なりますが、本品の効果は1～6週間後に現れます。コケの繁茂がひどい場合は、10日後に再び投与してください。

**【有効成分(100ml中)】**銅(硫酸塩) 420mg。池水添加用濃縮液。

**【副作用】**正しく使用になる限り、副作用はありません。

硫酸銅(II)を含みます。長期にわたる使用は水棲生物にとって有害です。庭池以外でのご使用はお控えください。本品を廃棄する際は自治体の指示に従ってください。

**お子様やペットの手の届かない場所に保管してください。食用家畜には使用しないでください。セラ製品及び製品に関する情報は、セラショップでお求めいただけます。**

## esetény

심각할 때에는 10일 후에 추가 처리를 해준다. 연못 절가용 농축액.

**작용물질:** 구리(황산염 형태) 420mg/100 ml. 연못 절가용 농축액.

**부작용:** 정상적 사용시 부작용 없음.

제2항상구리 함유, 수중생물에 해로우며 수중에서 장기적으로 해롭게 작용할 수 있음. 주위환경에 방출되지 않도록 주의. 내용물/용기는 지역 재활용품수거시설에 남김.

**어린이와 동물의 접근이 어려운 안전한 장소에 보관하십시오! 식료품 생산 관련 동물에는 사용하지 마십시오!**

**세라** 고질 상품 구입 및 상담은 전문점에서만 가능합니다.

## SA تعليمات الإستعمال (sera pond algenstop) • يفى من نمو الطحالب – يمنع تكونا جديدا للطحالب – يوقف الطحالب القاتلية والطحالب العائمة.

سيربا بوند الڟنسٽوب (sera pond algenstop) • يفى من نمو الطحالب ويوقف الطحالب القاتلية وايضا تكونا جديدا للطحالب – يمنع تكونا جديدا للطحالب – يوقف الطحالب القاتلية والطحالب العائمة.

تكون جديدا للطحالب بغضل التركيبة المميزة.
**تعليمات الإستعمال:**

يرجى الرج جيدا قبل الإستعمال. قم بتحديد جرعة ١٠٠ مليلتر من سيربا بوند الڟنسٽوب لكمية ١٠٠٠ لتر من ماء بركة الحديقة قم بوضع الكمية المطلوبة من سيربا بوند الڟنسٽوب في ابريق الرى ويملئه بماء بركة الحديقة ثم قم بالتوزيع بشكل متساوى في بركة الحديقة قم قبل وبعد المعالجة بإبعاد الطحالب الميتة بشكل ميكانيكى. قم بتوفير حركة ماء وإمداد الألكسجين كافيين. قم بتقديم العلف بشكل اقتصادى.